

5. Modul 5 - RADIOPHARMAZEUTIKA. Dieses Modul umfasst mindestens 35 effektive Stunden.

§ 3 - Der die in § 1 erwähnte Berufserfahrung betreffende Teil umfasst mindestens 480 effektive Stunden in einer Krankenhausapotheke.

§ 4 - Die restlichen effektiven Stunden dürfen im Rahmen einer wie in Artikel 5 §§ 2 und 3 erwähnten theoretischen Ausbildung oder Berufserfahrung geleistet werden.

Art. 6 - Muss während der Zeit, in der die in Artikel 5 § 1 erwähnte Berufserfahrung erworben wird, eine Abschlussarbeit geschrieben werden, besteht die Möglichkeit, die Gesamtanzahl Stunden des in Artikel 5 § 1 erwähnten Mindestprogramms der theoretischen Ausbildung und Berufserfahrung wie folgt um 200 effektive Stunden zu verringern:

- um 100 effektive Stunden, was den die theoretische Ausbildung umfassenden Teil betrifft,
- um 100 effektive Stunden, was den die Berufserfahrung umfassenden Teil betrifft.

KAPITEL III — Kriterien für den Erhalt einer Verlängerung der Zulassung zur Führung der besonderen Berufsbezeichnung eines Krankenhausapothekers

Art. 7 - § 1 - Die Zulassungskommission bestimmt die Art und die Anzahl der der Weiterbildung zuerkannten Akkreditierungspunkte. Diese werden in der Geschäftsordnung der Zulassungskommission festgelegt.

§ 2 - Um eine Verlängerung der vollen Zulassung zu erhalten, muss der Antragsteller nachweisen, dass er eine ausreichende Anzahl Akkreditierungspunkte erhalten hat.

§ 3 - Der Erhalt der Akkreditierungspunkte ist nur über Weiterbildungen möglich, die von der Zulassungskommission für Krankenhausapotheker gebilligt sind.

Art. 8 - § 1 - Um eine Verlängerung der vollen Zulassung zu erhalten, muss der Antragsteller nachweisen, dass er während des Zeitraums der Gültigkeit der Zulassung als Krankenhausapotheker, das heißt während fünf Jahren, durch die Teilnahme an einer Weiterbildung mit Bezug auf die Themen der fünf verschiedenen Module des in Artikel 5 erwähnten Mindestprogramms der erforderlichen theoretischen Ausbildung und Berufserfahrung mindestens 120 Akkreditierungspunkte erhalten hat.

§ 2 - Von diesen 120 Akkreditierungspunkten müssen 60 wie folgt aufgeteilt sein:

- 15 Akkreditierungspunkte aus Modul 1,
- 15 Akkreditierungspunkte aus Modul 2,
- 15 Akkreditierungspunkte aus Modul 3,
- 15 Akkreditierungspunkte aus den Modulen 4 und 5.

Art. 9 - Für die Erteilung der Verlängerung der Zulassung werden die im Laufe der sechs letzten Monate des Zeitraums der Gültigkeit der Zulassung erhaltenen Akkreditierungspunkte nicht angerechnet. Die im Laufe der sechs Monate vor der Verlängerung der Zulassung erhaltenen Akkreditierungspunkte werden für die Erteilung einer späteren Verlängerung jedoch berücksichtigt.

Brüssel, den 11. Juni 2003

J. TAVERNIER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} octobre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 oktober 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 4250

[C — 2003/00781]

17 OCTOBRE 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions réglementaires de l'année 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1^o, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu les projets de traduction officielle en langue allemande

— de l'arrêté royal du 28 mai 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 4250

[C — 2003/00781]

17 OKTOBER 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van reglementaire bepalingen van het jaar 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1^o, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op de ontwerpen van officiële Duitse vertaling

— van het koninklijk besluit van 28 mei 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten,

— de l'arrêté royal du 9 août 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques,

— de l'arrêté royal du 27 novembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques,

— de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques,

— de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques,

établis par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les textes figurant respectivement aux annexes 1^{er} à 5 du présent arrêté constituent la traduction officielle en langue allemande :

— de l'arrêté royal du 28 mai 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;

— de l'arrêté royal du 9 août 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;

— de l'arrêté royal du 27 novembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;

— de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques;

— de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

— van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten,

— van het koninklijk besluit van 27 november 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten,

— van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten,

— van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten,

opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit respectievelijk in bijlagen 1 tot 5 gevoegde teksten zijn de officiële Duitse vertaling :

— van het koninklijk besluit van 28 mei 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;

— van het koninklijk besluit van 9 augustus 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;

— van het koninklijk besluit van 27 november 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;

— van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten;

— van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Annexe 2 – Bijlage 2

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT**9. AUGUST 2002 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln**

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 35*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln, insbesondere der Artikel 1, 8, 16, 18, 20, 23, 25, 27, 30, 32, 34, 35, 45, 47, 50, 52, 61, 62, 68, 76, 81 und 100;

Aufgrund der Stellungnahme der Kommission für die Erstattung von Arzneimitteln vom 9. April 2002;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 22. April 2002;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 28. Mai 2002;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 14. Juni 2002;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass vorliegender Erlass so schnell wie möglich ergehen und veröffentlicht werden muss, damit die Bemerkungen der Europäischen Kommission über die Übereinstimmung des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln mit der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1988 betreffend die Transparenz von Maßnahmen zur Regelung der Preisfestsetzung bei Arzneimitteln für den menschlichen Gebrauch und ihre Einbeziehung in die staatlichen Krankenversicherungssysteme (89/105/EWG) berücksichtigt werden können;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 33.704/1 des Staatsrates vom 25. Juni 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und Unseres Ministers der Wirtschaft
Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 1 Nr. 23 des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln wird das Wort «gilt» durch die Wörter «bestimmt wird» ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 8 Nr. 5 desselben Erlasses werden die Wörter «Die Erstattungsgrundlage parallel importierter Arzneimittel darf nicht höher als» durch die Wörter «Gemäß Nr. 2 darf die Erstattungsgrundlage parallel importierter Arzneimittel nicht höher als» ersetzt.

Art. 3 - In den Artikeln 16 Absatz 1, 23 Absatz 1 und 30 Absatz 1 werden die Wörter «Insofern der von dem für die Wirtschaftsangelegenheiten zuständigen Minister festgelegte Preis» durch die Wörter «Insofern der Preis, der von dem für die Wirtschaftsangelegenheiten zuständigen Minister gemäß den Bestimmungen des Ministeriellen Erlasses vom 29. Dezember 1989 über die Preise der erstattungsfähigen Arzneimittel festgelegt wird,» ersetzt.

Art. 4 - In den Artikeln 18, 25, 32, 45, 50, 68 und 76 desselben Erlasses werden in Absatz 2 letzter Satz die Wörter «Der Minister kann» jeweils durch die Wörter «In den Grenzen der in Artikel 4 erwähnten Kriterien kann der Minister» ersetzt.

Art. 5 - In den Artikeln 20, 27 und 34 desselben Erlasses wird der erste Satz jeweils durch folgenden Satz ersetzt:

«In Ermangelung eines Beschlusses des Ministers innerhalb hundertachtzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35*bis* § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume, setzt der beauftragte Beamte den Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis.»

Art. 6 - Artikel 35 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

«Art. 35 - § 1 - Bei einem Antrag auf Aufnahme eines parallel importierten Arzneimittels, für das das in Artikel 8 Nr. 5 erwähnte Referenzarzneimittel bereits erstattungsfähig ist, müssen folgende Daten übermittelt werden gemäß dem Muster, das in Anlage III Buchstabe a) Nr. 2 der Liste aufgenommen ist:

1. Identifizierung des Arzneimittels,
2. Merkmale des Arzneimittels hinsichtlich des Ministeriums der Volksgesundheit, wobei die in Anlage III Buchstabe a) Nr. 2 der Liste erwähnte Registrierungsbescheinigung durch die vom Minister der Volksgesundheit ausgestellte Parallelimporterlaubnis ersetzt wird,
3. Merkmale des Arzneimittels hinsichtlich des Ministeriums der Wirtschaftsangelegenheiten,
4. Vorschlag in Bezug auf die Erstattung, insofern von den Modalitäten für die Erstattung des Referenzarzneimittels und dessen Rechtfertigung abwichen wird.

§ 2 - Weicht der Vorschlag in Bezug auf die Erstattung von den Modalitäten für die Erstattung des Referenzarzneimittels ab, bestimmt das Präsidium einen externen Sachverständigen, so wie in Artikel 122^{quater}-decies des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnt, der mit der Evaluation der Rechtfertigung des Vorschlags in Bezug auf die Erstattung beauftragt wird. Der Sachverständige übermittelt in Absprache mit dem Präsidium den Evaluationsbericht dem Sekretariat der Kommission binnen dreißig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist.

Das Sekretariat übermittelt dem Antragsteller den Evaluationsbericht.

Der Antragsteller verfügt über eine Frist von sieben Tagen, um dem Sekretariat seine eventuellen Einwände oder Bemerkungen zu übermitteln. Der Antragsteller kann dem Sekretariat innerhalb dieser Frist mitteilen, dass er über eine längere Frist verfügen möchte, um seine Bemerkungen zu formulieren. In diesem Fall wird die Frist ab Verstreichen dieser Frist von sieben Tagen bis zum Tag des Empfangs der Einwände oder Bemerkungen ausgesetzt.

§ 3 - Insofern der Preis, der gemäß den Bestimmungen des Ministeriellen Erlasses vom 29. Dezember 1989 über die Preise der erstattungsfähigen Arzneimittel von dem für die Wirtschaftsangelegenheiten zuständigen Minister festgelegt wird, oder in Ermangelung dessen die Bestätigung des Ministeriums der Wirtschaftsangelegenheiten in Bezug auf die Anwendung des beantragten Preises dem Sekretariat der Kommission nicht vom Antragsteller übermittelt wird, wird die in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehene Frist ab dem fünfundvierzigsten Tag nach Beginn dieser Frist bis zum Datum des Empfangs dieses Preises ausgesetzt. Nach Empfang dieses Preises, gegebenenfalls des Evaluationsberichts und der eventuellen Einwände oder Bemerkungen des Antragstellers wird der Antrag der Kommission übermittelt.

Die Kommission legt innerhalb einer Frist von fünfundsiebzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist einen mit Gründen versehenen Vorschlag vor. Dieser mit Gründen versehene Vorschlag umfasst eine Stellungnahme in Bezug auf Mehrwertklasse, Erstattungsbedingungen, Erstattungsgrundlage, Erstattungskategorie und Erstattungsgruppe.

§ 4 - Weicht der Vorschlag in Bezug auf die Erstattung von den Modalitäten für die Erstattung des Referenzarzneimittels ab, erstellt die Kommission zuvor einen mit Gründen versehenen vorläufigen Vorschlag. Das Sekretariat übermittelt diesen vorläufigen Vorschlag dem Antragsteller, der über eine Frist von sieben Tagen verfügt, um darauf zu reagieren. Innerhalb dieser Frist kann der Antragsteller dem Sekretariat mitteilen, dass er über eine längere Frist verfügen möchte, um seine Bemerkungen zu formulieren. In diesem Fall wird die Frist ab Verstreichen dieser siebentägigen Frist bis zum Empfang der Bemerkungen des Antragstellers ausgesetzt. Bemerkungen oder Einwände, die dem Sekretariat nach Verstreichen dieser siebentägigen Frist oder nach Verstreichen der Frist, so wie sie auf Antrag des Antragstellers verlängert worden ist, zukommen, werden nicht berücksichtigt.

Hat das Sekretariat nach Verstreichen der siebentägigen Frist, über die der Antragsteller verfügt, um seine Bemerkungen oder Einwände zu übermitteln, oder bei Verstreichen der Frist, so wie sie auf Antrag des Antragstellers verlängert worden ist, keine Reaktion seitens des Antragstellers erhalten, wird der vorläufige Vorschlag definitiv.

Sind Bemerkungen oder Einwände übermittelt worden, prüft die Kommission die Bemerkungen oder Einwände und arbeitet einen mit Gründen versehenen definitiven Vorschlag aus. Weicht der Vorschlag in Bezug auf die Erstattung nicht von den Modalitäten für die Erstattung des Referenzarzneimittels ab, gibt die Kommission sofort einen mit Gründen versehenen definitiven Vorschlag ab.

§ 5 - Das Sekretariat übermittelt dem Minister den mit Gründen versehenen definitiven Vorschlag der Kommission innerhalb einer Frist von höchstens fünfundsiebzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume. Der Antragsteller wird von diesem mit Gründen versehenen definitiven Vorschlag in Kenntnis gesetzt.

Der Minister fasst nach Kenntnisnahme des Vorschlags der Kommission einen mit Gründen versehenen Beschluss über Mehrwertklasse, Erstattungsbedingungen, Erstattungsgrundlage, Erstattungskategorie und Erstattungsgruppe innerhalb einer Frist von höchstens neunzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume. In den Grenzen der in Artikel 4 erwähnten Kriterien kann der Minister aufgrund sozialer oder budgetärer Elemente oder einer Kombination dieser Elemente vom definitiven Vorschlag der Kommission abweichen.

§ 6 - In Ermangelung eines mit Gründen versehenen Vorschlags der Kommission innerhalb einer Frist von fünfundsiebzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume, setzt der beauftragte Beamte den Minister sofort hiervon in Kenntnis. Der Minister fasst und notifiziert einen mit Gründen versehenen Beschluss über Mehrwertklasse, Erstattungsbedingungen, Erstattungsgrundlage, Erstattungskategorie und Erstattungsgruppe innerhalb einer Frist von neunzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume.

§ 7 - In Ermangelung eines Beschlusses innerhalb neunzig Tagen nach Beginn der in Artikel 35^{bis} § 3 des Gesetzes vorgesehenen Frist, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume, setzt der beauftragte Beamte den Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis. Diese Notifizierung umfasst den letzten Vorschlag des Antragstellers zur Änderung der Liste.»

Art. 7 - In Artikel 47 desselben Erlasses wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

«In Ermangelung eines Beschlusses des Ministers innerhalb hundertachtzig Tagen ab dem in Artikel 41 Absatz 1 erwähnten Datum, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume, setzt der beauftragte Beamte den Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis.»

Art. 8 - In Artikel 52 desselben Erlasses wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

«In Ermangelung eines Beschlusses des Ministers innerhalb neunzig Tagen ab dem in Artikel 48 erwähnten Datum, unter Hinzurechnung der Aussetzungszeiträume, setzt der beauftragte Beamte den Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis.»

Art. 9 - In Artikel 61 Absatz 3 desselben Erlasses wird der letzte Satz wie folgt ersetzt:

«Der beauftragte Beamte setzt den Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis.»

Art. 10 - In Artikel 81 Absatz 2 desselben Erlasses werden zwischen dem Wort «um» und den Wörtern «aufgrund sozialer oder budgetärer Elemente» die Wörter «in den Grenzen der in Artikel 4 erwähnten Kriterien» eingefügt.

Art. 11 - In Artikel 100 § 3 letzter Absatz desselben Erlasses wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

«In Ermangelung eines Beschlusses des Ministers innerhalb neunzig Tagen ab dem Datum der Übermittlung setzt der beauftragte Beamte die betreffenden Antragsteller sofort hiervon in Kenntnis.»

Art. 12 - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Nizza, den 9. August 2002

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Pensionen

F. VANDENBROUCKE

Für den Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Pensionen, abwesend,

Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Modernisierung der Öffentlichen Verwaltungen

L. VAN DEN BOSSCHE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 octobre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 oktober 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Annexe 3 – Bijlage 3

**MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT**

27. NOVEMBER 2002 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 35bis § 2, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln, insbesondere des Artikels 8 Nr. 3, so wie er durch den Königlichen Erlass vom 28. Mai 2002 abgeändert worden ist;

Aufgrund des Gesetzes vom 25. April 1963 über die Verwaltung der Einrichtungen öffentlichen Interesses für soziale Sicherheit und Sozialfürsorge, insbesondere des Artikels 15;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 22. November 2002;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 22. November 2002;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass vorliegender Erlass unverzüglich veröffentlicht werden muss, um die pharmazeutischen Betriebe, Versicherungsträger, Tariffestsetzungsämter und Begünstigten davon in Kenntnis zu setzen, dass die Erstattungsgrundlage für Arzneimittel, die durch die Referenzerstattung betroffen sind, am 1. Januar 2003 gekürzt wird, so wie von der Regierung bei der Festlegung der Haushaltsziele als Sparmaßnahme beschlossen, um die für das Jahr 2003 vorgegebenen Einsparungen vollständig zu verwirklichen;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 34.436/1 des Staatsrates vom 26. November 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 8 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2001 zur Festlegung der Verfahren, Fristen und Bedingungen in Bezug auf die Beteiligung der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung an den Kosten von Fertigarzneimitteln werden die Wörter «20 Prozent» durch die Wörter «26 Prozent» und die Wörter «33,35 Prozent» durch die Wörter «43,37 Prozent» ersetzt.